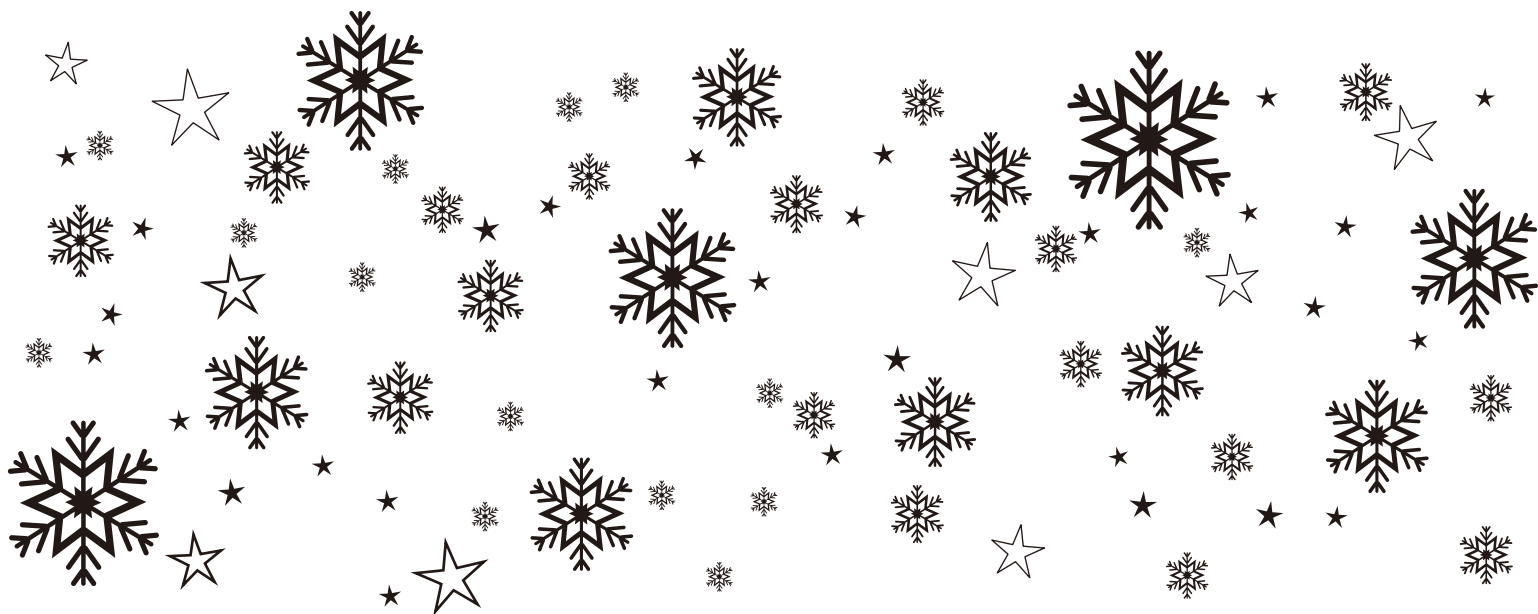


**3663602541776**  
**3663602541783**

**3663602544999**  
**3663602545002**



**EN** These instructions are for your safety. Please read them thoroughly before use and retain for future reference.

**FR** Ces instructions sont données pour votre sécurité. Lire attentivement ces instructions avant l'installation et les conserver pour référence.

**PL** Te instrukcje mają służyć Twojemu bezpieczeństwu. Należy je dokładnie przeczytać przed użyciem produktu i zachować na przyszłość.

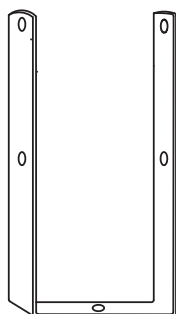
**RUS** Данные инструкции приводятся в целях обеспечения безопасности. Внимательно прочитайте их перед использованием и сохраните на случай необходимости.

**RO** Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de utilizare și să le păstrați pentru consultări viitoare.

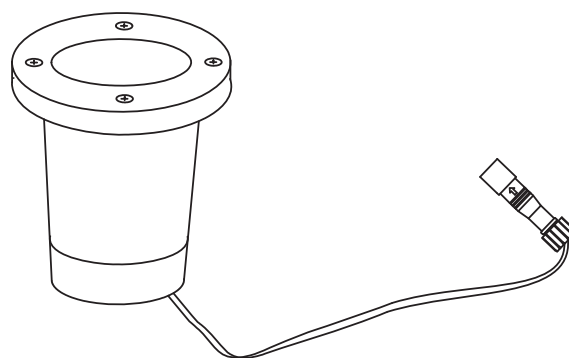
**TR** Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Kullanmadan önce lütfen bunları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.



[01] x1



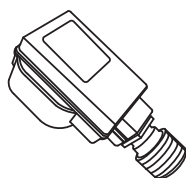
[02] x1



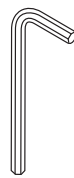
[03] x1



[04] x3



[05] x1



[06] x1



EN Use      FR Utilisation      PL Użytkowanie  
RUS Использование      RO Utilizare      TR Kullanım

|    |   |     |    |
|----|---|-----|----|
| EN | 4 | RUS | 10 |
| FR | 6 | RO  | 12 |
| PL | 8 | TR  | 14 |



EN Assembly      FR Assemblage      PL Montaż  
RUS Сборка      RO Asamblare      TR Kurulum

16



EN Icons      FR icônes      PL ikony  
RUS ИКОНКИ      RO Pictogramă      TR simgeler

18



EN Use

RU Использование

FR Utilisation

RO Utilizare

PL Użytkowanie

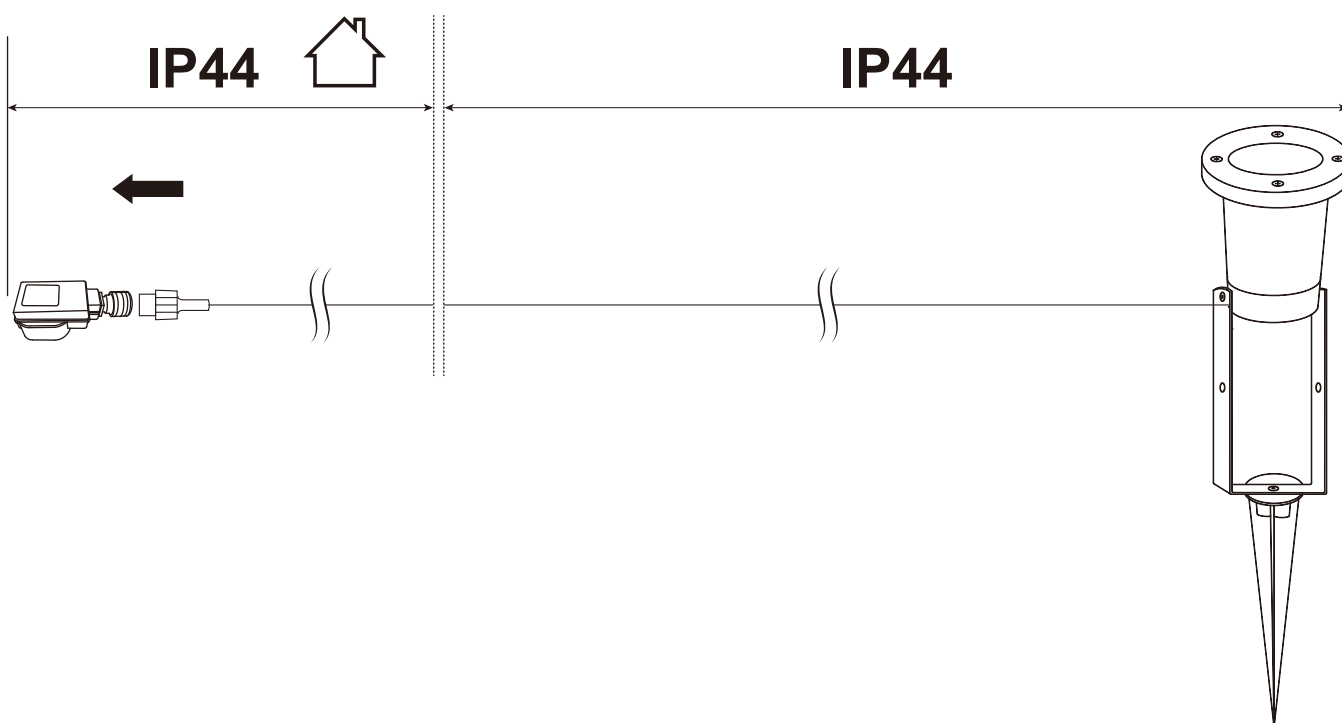
TR Kullanım

## Avant de commencer

- Choisir un emplacement approprié pour le produit (voir les instructions relatives à l'emplacement ci-dessous).
- En cas de doute quant à l'installation de ce produit, faire appel à un électricien qualifié.
- Vérifier le paquet et s'assurer qu'il contient toutes les pièces énumérées.

## Instructions relatives à l'emplacement

- Ce produit est exclusivement réservé à un usage extérieur.
- Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation permanente ou de longue durée. Toujours éteindre la guirlande la nuit ou lorsqu'elle est sans surveillance. Ne pas surcharger les prises électriques des rallonges.
- Ne pas placer le produit près de radiateurs ou d'autres sources directes de chaleur.
- Ce produit convient à des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, des plaques de plâtre ou de la maçonnerie. Cependant, cela ne comprend pas les surfaces hautement inflammables (par exemple, le polystyrène ou le textile).
- Toujours placer les câbles et les rallonges de manière à ce qu'ils ne soient pas dangereux pour les personnes âgées, les animaux domestiques et les enfants.
- NE PAS placer ce produit à un endroit où il peut être couvert par d'autres éléments, par exemple des rideaux, des moustiquaires ou des articles de literie.



# Dépannage

Si le produit ne s'allume pas, vérifier les points suivants:

- Débrancher le produit du secteur.



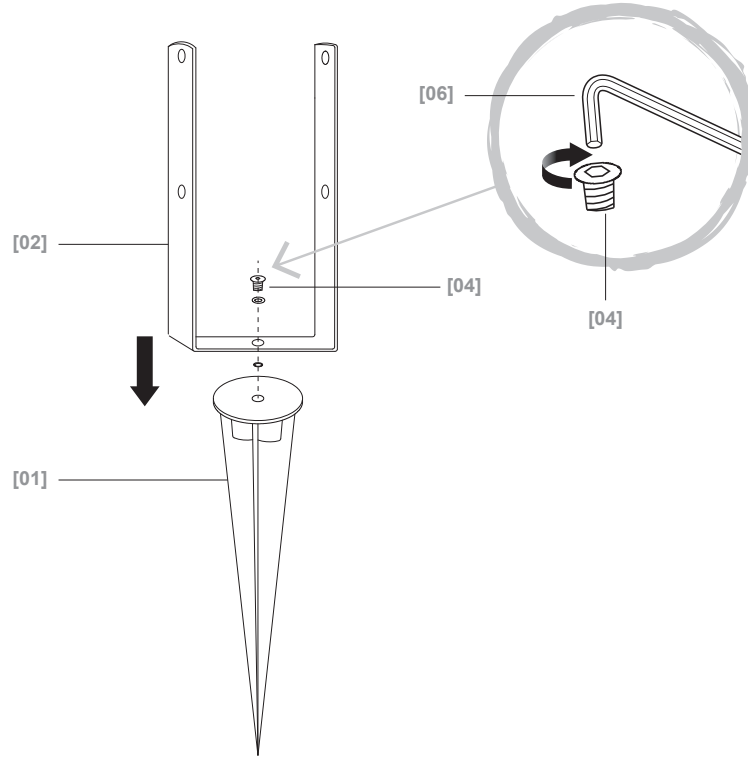
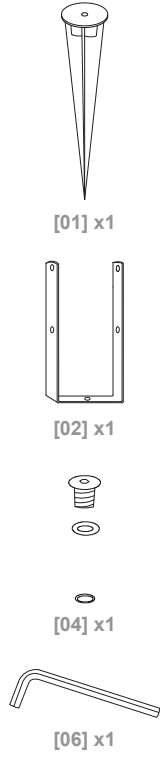
## AVERTISSEMENT :

- NE PAS raccorder électriquement ce luminaire à un autre cordon lumineux ou une guirlande.
- NE PAS brancher la guirlande à l'alimentation tant qu'elle est emballée ou enroulée.
- NE PAS essayer de remplacer les ampoules de ce produit.
- Le câble flexible éternel ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé. Si une partie du luminaire ou du cordon est endommagée, le luminaire DOIT être détruit.
- Prendre soin de ne pas endommager le câble et les raccords.
- Ce produit est destinée à un usage décoratif uniquement. Ceci n'est pas un jouet pour enfant. Garder hors de la portée des jeunes enfants.
- La source d'éclairage de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsqu'elle arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- NE PAS placer les ampoules ou le produit dans un endroit exposé à une forte humidité ou submergé par l'eau, par ex. dans une gouttière.
- Se référer à l'étiquette d'emballage ou la plaque signalétique du produit pour connaître la classe, les spécifications et la tension du produit.

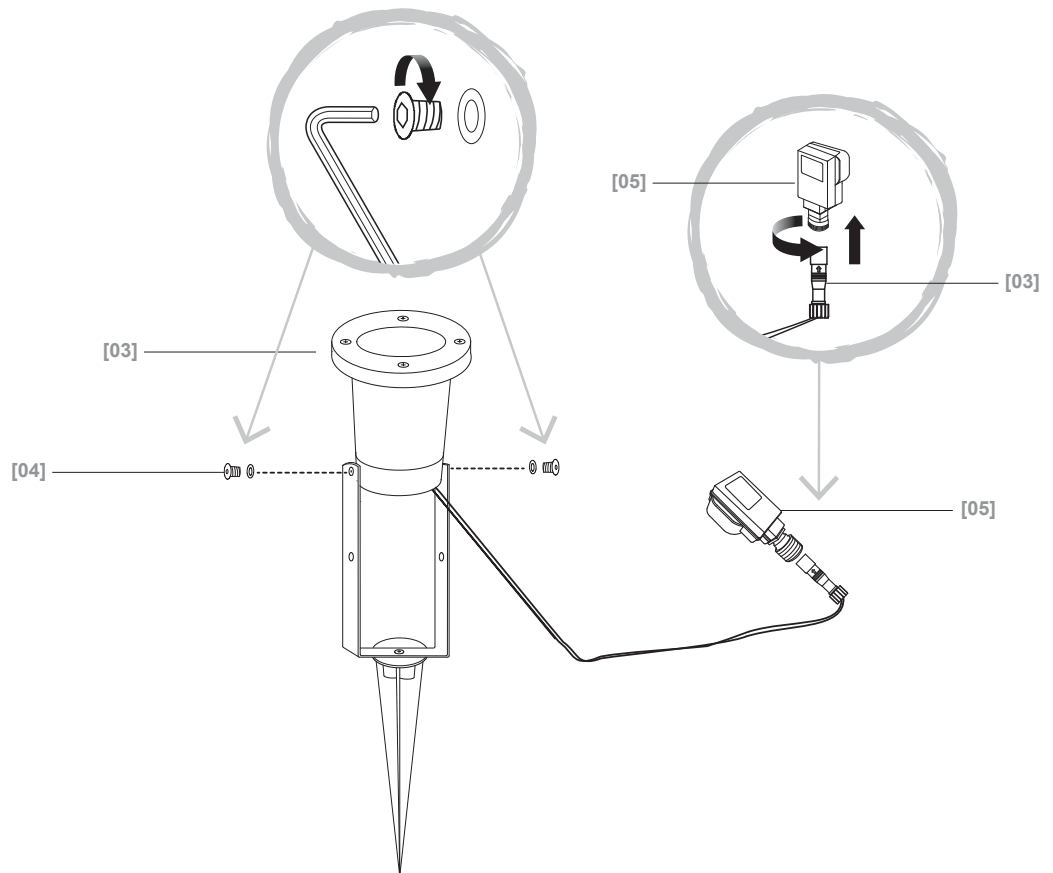
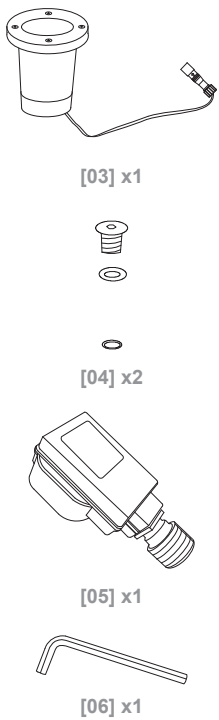


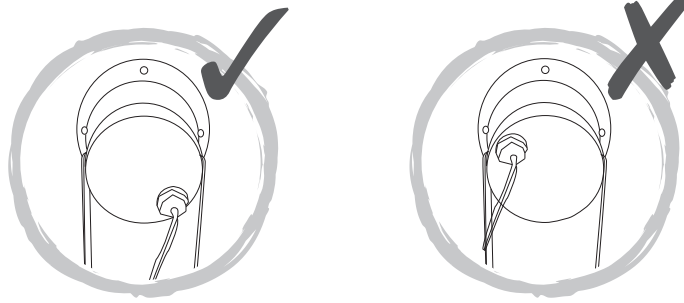
EN Assembly    FR Assemblage    PL Montaż  
 RUС Сборка    RO Asamblare    TR Kurulum

01

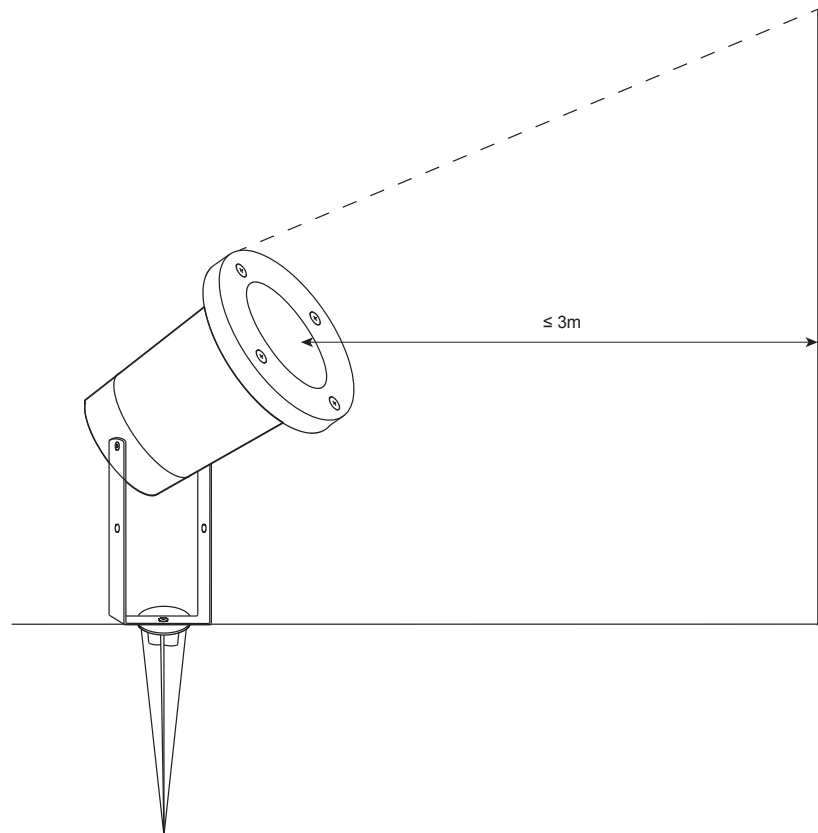


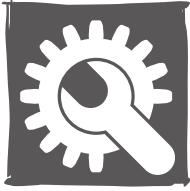
02





03





EN Icons  
RUS ИКОНКИ

FR icônes  
RO Pictogramă

PL ikony  
TR simgeler

| EN            |                                                                                                                                                                                       |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Conformity with all relevant EC Directive requirements.                                                                                                                               |
| <b>IP44</b>   | Splashproof.                                                                                                                                                                          |
| <b>IP20</b> / | For indoor use only.                                                                                                                                                                  |
|               | Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.                                                                         |
|               | Class II product - Double Insulated - No earth required.                                                                                                                              |
|               | Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice. |
| xxWyy         | xxWyy; xx-year; yy-week of the year.                                                                                                                                                  |
|               | This product is not suitable for dimming.                                                                                                                                             |

| FR            |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Conforme à toutes les exigences des directives européennes.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>IP44</b>   | Protégé contre les projections d'eau en tous sens.*                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>IP20</b> / | Pour utilisation à l'intérieur uniquement.                                                                                                                                                                                                                                          |
|               | Produit de classe III - Le luminaire fonctionne en très basse tension de sécurité (TBTS).                                                                                                                                                                                           |
|               | Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au cable de terre n'est pas nécessaire.                                                                                                                                                                                    |
|               | Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir l'adresse à suivre en matière de recyclage. |
| xxWyy         | xxWyy ; xx-année ; yy-semaine de l'année.                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | Ce produit n'est pas conçu pour la l'utilisation d'un variateur d'intensité lumineuse.                                                                                                                                                                                              |

| PL            |                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.                                                                                                                                                                                   |
| <b>IP44</b>   | Odporność przed bryzgami wody.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>IP20</b> / | Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.                                                                                                                                                                                     |
|               | Klasa III.                                                                                                                                                                                                                          |
|               | Klasa II.                                                                                                                                                                                                                           |
|               | Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy. |
| xxWyy         | xxWyy; xx-rok; yy-tydzień roku.                                                                                                                                                                                                     |
|               | Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do przyciemniania oświetlenia.                                                                                                                                                              |

| RUS           |                                                                                                                                                                                            |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Соответствие всем требованиям Директивы ЕС.                                                                                                                                                |
| <b>IP44</b>   | Брызгостойкий.                                                                                                                                                                             |
| <b>IP20</b> / | Только для использования в помещении                                                                                                                                                       |
|               | Класс III.                                                                                                                                                                                 |
|               | Класс II.                                                                                                                                                                                  |
|               | Использованные электроприборы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. Используйте места для специальной утилизации. Узнайте у местных органов власти или продавцов о правильной переработке. |
| xxWyy         | xxWyy; xx - год; yy-порядковый номер недели.                                                                                                                                               |
|               | Это изделие не рассчитано на использование с регулятором яркости.                                                                                                                          |

| RO                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Conform cu toate cerințele directivelor europene relevante.                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>IP44</b>                                                                                     | Rezistent la stropire.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>IP20</b> /  | Doar pentru utilizarea în interiorul clădirilor.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                | Produs clasa III - Proiectat pentru a fi instalat utilizând prize speciale SELV. (Separated or Safety Extra-Low Voltage).                                                                                                                                                                |
|                | Produs clasa II -Dublu izolat - Împământarea nu este necesară.                                                                                                                                                                                                                           |
|                | Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rog să eliminați deșeurile menajere în locurile special amenajate. Contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați achiziționat produsul pentru detalii referitoare la reciclare. |
| xxWyy                                                                                           | xxWyy; xx-an; yy-săptămână din an.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                | Acest produs nu este potrivit pentru reglarea intensității luminoase.                                                                                                                                                                                                                    |

| TR                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>IP44</b>                                                                                     | Sıçramaya karşı korumalı.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>IP20</b> /  | Sadece kapalı alanda kullanım içindir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                | Sınıf III.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                | Sınıf II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                | Kullanılmış elektrikli ürünler ve ev atıklarının birlikte atılmaması gerekir. Elektrikli/Elektronik ürünler veya pil içerisinde bulunan bazı kimyasallar sağlığa ve çevreye zararlı olabilir. Tesislerinin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayınız. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yetkililer veya satış noktasından bilgi alınız. |
| xxWyy                                                                                           | xxWyy; xx-yıl; yy-yılın haftası.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                | Bu ürün dimmer anahtarla kullanım için uygun değildir.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

EN

**Distributor:**

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom [www.diy.com](http://www.diy.com)

SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,  
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

**Manufacturer, Fabricant, Hersteller,  
Producator, Fabricante:**

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom

FR

**Distributeur:**

Castorama France C.S. 50101  
Templemars 59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

PL

**Dystrybutor:**

Castorama Polska Sp. z o.o.  
ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

RUS

**Импортер:**

ООО "Касторама РУС" Дербеневская  
наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва,  
115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

**Импортер:**

ООО "Кингфишер Интернейшнл  
Продактс РУС" Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114

**Изготовитель для России:**

Дунгуань Цайсин Электроникс Ко., Лтд  
Улян Вилладж, Фэнган Таун, Дунгуань Сити,  
Гуандун Провинс, Китай

RO

**Distribuito:**

SC Bricostore România SA Calea Giulești  
1-3, Sector 6, București România  
[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

**Distribuito:**

Praktiker Romania S.A.  
319 L and M, Splaiul Independentei,  
Bruxelles building, 1st floor, District 6,  
RO-060044, Bucharest, Romania  
Tel: +40 021 204 71 00  
[www.praktiker.ro](http://www.praktiker.ro)

TR

**İthalatçı Firma:**

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça  
temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri  
Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat  
bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50